

thereafter and make amends, for truly Allāh is Most Forgiving, Merciful.

7. And as for those who calumniate their wives, and have not witnesses except themselves—the evidence of any one of such people *shall suffice* if he bears witness four times in the name of Allāh *saying* that he is surely of those who speak the truth.

8. And *his fifth oath shall be to say* that Allāh's curse be upon him if he be of the liars.

9. But it shall avert the punishment from her if she bears witness four times in the name of Allāh *saying* that he is of the liars.

10. And *her fifth oath shall be to say* that the wrath of Allāh be upon her if he speaks the truth.

11. And were it not for Allāh's grace and His mercy upon you, and *the fact* that Allāh is Compassionate and Wise, *you would have come to grief*.

## R. 2.

12. Verily, those who brought forth the lie are a party from among you. Think it not to be an evil for you; nay, it is good for you. Every one of them shall have *his share* of what he has earned of the sin; and he among them who took the chief part therein shall have a grievous punishment.

وَأَصْلَحُوا ۖ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦﴾

وَالَّذِينَ يَزْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٨﴾

وَيَذَرُوهَا الْعَذَابُ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٩﴾

وَالْخَامِسَةُ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٠﴾

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ حَكِيمٌ ﴿١١﴾

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۚ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم ۚ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُم ۚ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ ۚ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٢﴾

13. Why did not the believing men and believing women, when you heard of it, think well of their own people, and say, 'This is a manifest lie?'

14. Why did they not bring four witnesses to *prove* it? Since they have not brought the *required* witnesses, they are indeed liars in the sight of Allāh!

15. Were it not for the grace of Allāh and His mercy upon you, in this world and the Hereafter, a great punishment would have befallen you for the *slander* into which you plunged.

\*16. When you received it *and then talked about it* with your tongues, and you uttered with your mouths that of which you had no knowledge, and you thought it to be a light matter, while in the sight of Allāh it was a grievous *thing*.

17. And wherefore did you not say, when you heard of it, 'It is not proper for us to talk about it. Holy art Thou, O God, this is a grievous calumny!'

18. Allāh admonishes you never to return to the like thereof, if you are believers.

19. And Allāh explains to you the commandments; and Allāh is All-Knowing, Wise.

\*16. When you pick up the word spread by your tongues and start uttering with your mouths *that* of which you have no real knowledge and consider it to be of no significance, whereas in the sight of Allāh it is an enormity.

لَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُونَ  
وَالْمُؤْمِنَاتُ بِأَنْفُسِهِمْ خَيْرًا ۖ وَقَالُوا  
هَذَا إِفْكٌ مُّبِينٌ ﴿١٣﴾

لَوْ لَا جَاءُوا عَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ  
فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشُّهَدَاءِ فَأُولَٰئِكَ عِنْدَ  
اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٤﴾

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِي مَا  
أَفَضْتُمْ فِيهِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

إِذْ تَلَقَّوْنَهُ بِأَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُولُونَ  
بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ  
وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا ۖ وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ  
عَظِيمٌ ﴿١٦﴾

وَلَوْ لَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ مَا يَكُونُ  
لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا ۖ سُبْحَنَكَ  
هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ﴿١٧﴾

يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا  
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٨﴾

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
حَكِيمٌ ﴿١٩﴾

20. Those who love that immorality should spread among the believers, will have a painful punishment in this world and the Hereafter. And Allāh knows, and you know not.

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ  
فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۖ  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿۲۰﴾

21. And but for the grace of Allāh and His mercy upon you and *the fact* that Allāh is Compassionate and Merciful, you would have been ruined.

وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ  
وَأَنَّ اللَّهَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿۲۱﴾

### R. 3.

22. O ye who believe! follow not the footsteps of Satan, and whoso follows the footsteps of Satan *should know that* he surely enjoins immorality and manifest evil. And but for the grace of Allāh and His mercy upon you, not one of you would ever be pure, but Allāh purifies whom He pleases. And Allāh is All-Hearing, All-Knowing.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ  
الشَّيْطَانِ ۚ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ  
فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۚ  
وَلَوْ لَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا  
زَكَّى مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ  
اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ سَمِيعٌ  
عَلِيمٌ ﴿۲۲﴾

23. And let not those who possess wealth and plenty among you swear not to give *ought* to the kindred and to the needy and to those who have left their homes in  
\*the cause of Allāh. Let them forgive and pass over *the offence*. Do you not desire that Allāh should forgive you? And Allāh is Most Forgiving, Merciful.

وَلَا يَأْتِلْ أُولَؤُلَافُضْلُ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ  
أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَى وَالْمَسْكِينِ  
وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلِيَعْفُوا  
وَلِيَعْفُوا ۚ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ  
لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۲۳﴾

\*23. Let them forgive and **forbear**.